

المكونات البنيوية للخطاب الشعري و دلالاتها  
في " معلقة الجبل الأخضر " للشاعر عيسى لحيلج

البنية الهيكلية و محاور المعجم

الشعري:

على غرار المعلقة في الشعر العربي القديم تبدو معلقة الجبل الأخضر ذات بنية معمارية شاهقة، يبلغ طولها 88 بيتا شعريا، وإذا شئنا أن نرتبها في عداد المعلقات السبع القديمة أمطن تصنيفها في الخانة الثالثة رفقة معلقة (ليد بن ربيعة) وبعد معلقتي (طرفة بن العبد) وعمرون كلثوم اللتين بلغتا 104 و100 بيت على التوالي (1) وهي زيادة على ذلك -تتهادى على وزن إيقاعي موحد وفاقية مطردة، من أولها إلى آخرها، مما يدل على أن صاحبها هو صاحب نفس تقليدي مديد يكاد يباري به شعرائنا القدامى أنفسهم. مثلما تبنى هذه القصيدة في تشكيلها المعنوي على سنة البناء في القصيدة الجاهلية، إذ تقوم على " مستهل " غزلي يستغرق 13 بيتا متنوعا بينين اثنين يشكلان وسيطا معنويا يقوم مقام الوسائط اللغوية (دع ذا ، خل عنك، عد عنها...) التي كان الشاعر القديم يتكئ عليها إذ يسلك منحرجا فكريا في موضوع القصيدة الواحدة، ويترتب عليه انهيار الوحدة الموضوعية للمدلول الشعري، وهو ما يسمى بـ " حسن التخلص " أما البقية الباقية من الأبيات فهي " الخاتمة " أو الموضوع الجوهرى للمعلقة .

ومع ما يبدو في هذه القصيدة من إخلاد- مبدئي- لتقاليد القصيدة العربية القديمة، فإننا لا ننكر انصوائها على كثير من المواصفات العصرية التي سنقف عند بعض مظاهرها في أوانها .

وإذا أردنا أن نهدم البناء اللفظي لهذه العمارة الشعرية، لنعيد تركيبه وتصنيفه في شكل مونيومات متقاربة الدلالة، فإنه بإمكاننا الحصول على ثلاث مجموعات لفظية مميزة، تتكون كل واحدة منا من عدة وحدات لفظية تقع في المحيط الدلالي

د/ يوسف  
و غليسي  
جامعة قسنطينة

للفظ محوري معين . وتتمفصل هذه المجموعات - من وجهتها  
الدلالية في إطار السياق المعنوي - على ثلاث أحيال :  
\*الجيل الأول ( جيل الغزل ) ( الهوى ومشتقاته ) :  
\* ( الأحياء، الشوق، الحب، الجوى، العيون، العشق، الجمال، الأسى،  
القلب، تغزل، تدمر، ..... )  
\*الجيل الثاني (الجيل الأخضر أو جيل العقيدة) (الجهاد و مشتقاته  
):  
(مجاهدا، الضياء، رسولي، العقيدة، طاهرا، السيف، مشهرا، الكوثر، العقيد  
ة، الهدى، الزحف، متطرف، القرآن، الأخضر، الشموخ، اللواء، الله، الثورة، الت  
صدي، التحدي، العزم، الشهامة،  
الكرامة، الفاتحين، بدر، خبير، الشموع، النور، الخيول،  
الصحابة، كاسحا، أسد، نسر، ..... )  
\*الجيل الثالث: (جيل النائمين على العروش) (الحاكم ومشتقاته):  
(الردبلة، الخنا، دنس، تجبرا، تكبرا، النيام، متعجرف، فويسق، الطغاة التافه  
ن، الكفر، الضلال، الشعار، الهراء، مروبلا، مدولرا، ملكوا، ..... )  
والجيل الأول- من منظور السياق النصي- هو جيل عديم  
الجدوى، مهما كانت صفته ، تبعا لمقتضيات العصر :  
(لم يجدني في ذا الزمان تغزل \* لبس المسوح تنسكا و  
تظهرا). على أن الجيل الثاني هو الجيل الحق الذي أنبت عليه  
الرؤية النصية :  
( لولاك باجيل العقيدة قلتها\* عبث حياتي مقصدا أو مصدرا).  
أما الجيل الثالث ، فهو الجيل المعرقل الذي طالما وقف حاجزا أمام  
انبعاث الجيل الثاني  
(والتائمون على العروش عرائس \* أظن أكثرهن يسمع أو يرى )  
البنية النحوية :  
تمثل البنية النحوية للنص الشعري (وخاصة البنية الإفرادية) ركيزة  
بنوية أساسية تعين الدارس على الإحاطة بالخصائص الدلالية  
للخطاب الشعري بوجه عام ، وهو ما يكاد يستعصي علينا من غير أن  
نلجأ إلى الإحصاء كمنطق علمي يستهدف حصر الظاهرة اللسانية  
الطاغية على لغة الخطاب . وبالرجوع إلى معلقة الجيل الأخضر (يظهر لنا أنها تحتوي على  
البنيتين النحويتين التاليتين :  
\* الأسماء الكاملة الصريحة ( المعرفة بالألف و اللام ) 202 إسما .  
\* الأفعال ( بمختلف دلالاتها الزمنية 108 فعلا .  
وبديهي جدا أنني قد أقصيت " الحروف " من هذه العملية الإحصائية )  
المؤقتة ( ، لأن الحرف- من المنظور الإسنادي- لا يسند ولا يسند  
إليه ، على عكس الإسم الذي يسند ويسند إليه ، والفعل الذي  
يسند ولا يسند إليه، وإن وظيفة الحرف داخل العلاقات النحوية  
والدلالية لا تعدو كونه عاملا مساعدا .  
الملاحظ- إذن- أن الإحصاء السابق يكشف عن غلبة إسمية بنسبة)  
( 51.92 / ) إلى الأفعال التي تقدر نسبتها المؤوية ب ( 48.07 / )  
، وإذا حذفنا 22 فعلا (أفعال الأمر) من نسبة الأفعال ، بحجة عدم  
انتمائها إلى حظيرة الفعل، تبعا لرأي الدكتور مهدي المخزومي  
(2)، وأضفنا إلي نسبة الأسماء الكاملة نسبا أخرى للأسماء النكرة و  
أسماء الإشارة و الظروف والأسماء المشتقة (وحق لها أن  
تنضاف لأنها- وإن فقدت شيئا من خصائص الاسمية بافتقادها  
التعريف بالألف واللام تظل أقرب إلي الاسم و أبعد عن الفعل ، وجدنا  
إنفسا أمام أغلبية مطلقة لصالح الأسماء على حساب الأفعال، حتي  
أنا قد نعثر في بعض التراكميب البنيوية ( البيتية على صياغة  
إسمية " خالصة لا يشوبها أي كدر " فعلي " :  
(لولاك باجيل العقيدة و الهدى \* ما نحن ما العرب وها الوري )  
وقد يتكرر مثل هذا التركيب ، ولكن مع حضور " فعلي " محتشم :

{ جيل رسولي الملامح و الهوى \* بين المحارق و المشانق أزهرًا )  
{ أنت الطهور ومن سواك نجاسة \* و سخ العقيدة و الحقيقة ماترى }

{ لولاك يا جيل العقيدة قلتها \* عبث حياتي مقصدا أو مصدرا )  
{ للدين، للجيل الرشيد فصائدي \* فهما الهوى يسري و غيرهما }

{ الهراء }  
أما أعلى نسبة للأفعال فإنها لا تتجاوز 5 أفعال، وفي حالات نادرة جدا كهاته :

أو كلما قلت انتهيت من الهوى \* قال الهوى : الآن انتديت فما ترى )  
و معروف انه إذا كان الفعل يدل على حدوث ويحيل إلى الزمان، أي يشير إلى الحدث ويؤطر له زمنيا، مما يكسبه صفة الحركية والتغير والتحديد، فإن الاسم صوت موضوع يدل على معنى ولا يقترن بزمان، مما يجعله يتميز بالديمومة والاستمرارية والثبوت، ولذلك يمكن تيرير البروز الاسمي داخل السياق النحوي لهذا النص بالطبيعة الموضوعية  
ل "معلقة الجيل الأخضر" أعني صبغتها المعنوية الذهنية والفكرية المجردة، المتمثلة في موضوع (الجهاد ) بالتهليل له ومحاولة ترسيخه وتثبيته، وهو ما يفترض صياغة "اسمية" جامدة أكثر مما يفترض صياغة "فعلية" متجددة، لا يقر لها قرار .....

وبناء عليه، يمكن التمييز من وجهة نظر شخصية خاصة- بين "الحدث الشعري" و"الحقيقة (الفكرة) الشعرية"، من حيث إن الأول زمني، والثانية مستمرة وثابتة، أي أن الأول خاضع-أبدا-للعامل الزمني، أما الثانية فهي متحررة وبما أن موضوع "الجهاد" -بطبيعته المطلقة- لا يخضع للإطار الزمني، فإن (معلقة الجيل الأخضر) -من هذه الزاوية- أقرب إلى الفكرة منها إلى الحدث .

وعلى الصعيد النحوي دائما، نلاحظ أن الأسماء الكاملة الصريحة (العقيدة، الزمان، السيف، الدين، الشعوب، الطغاة، العروبة، الفكر، اليسار، اليمين، الجيل، الرسول، القرآن، .....) تغطي على غيرها من الأسماء، من باب أنها دوال اسمية تشير إلى مدلولات حقيقية موجودة بالفعل، ومعروف أن (الأسماء ادل على مسمياتها) (3) على حد التعبير الدكتور عبد المالك مرتاض، مما يعني أن صاحب (معلقة الجيل الأخضر)- على غرار شعراء الفكرة - ولوع بتسمية الأشياء بمسمياتها، من غير لف ولا دوران، حتى وعن كلفه ذلك التضحية بالرؤية الفنية .....

وإلى جانب الأسماء الصريحة الجامدة، يحتوي النص على ركام آخر من الأسماء المشتقة التي عادة ما تدل على الثبوت وتؤكد، منها الفاعل (دافقا، متفجرا

اسماء  
، مكبرا، مزهرا، مبشرا، مجاهدا، متطرف، كاسحا، ...)، وقد وردت هذه الصيغ المشتقة في السياق التركيبي-غير متصل بأشياء بعدها، مما يؤكد دلالاتها على الثبات، وخاصة أن اسم الفاعل (يدل على الثبوت والدوام إذا استعمل وحده) (11) و على القرب من ذلك ترد صيغ الصفة المشبهة باسم

الفاعل (شاحبا، أسفا، طاهرا، أخضرا، أحمرأ...)، مفيدة نسبة الحدث إلى الموصوف في إطار الحال الدائم، بالإضافة إلى أمثلة المبالغة (زحفا و كودا، أنت الطهور، أنت الصمود، ...) لتفيد هنا كثرة اتصاف الموصوف (الجيل الأخضر) بالصفات المنسوبة إليه (طهور، صمود، ولود...) وبدلالات متقاربة أيضا، ترد صيغ أسماء المفعول (موصلمجولين، مقدرأ، مطهرا، مشهرا، معطرا، مقطرا، محدبا، م

قعرا، محررا، مدولرا، مروولا، مغلقات، ...)  
وإذا انتقلنا إلى (الأفعال) بنسبها الضئيلة قياسا إلى الأسماء- أمكننا الوقوف على الصيغ الفعلية الثلاث المعهودة عند المدرسة البصرية:

\* صيغة الماضي: (أبرق، أمطر، أنهك، درى، مضى، حجت، جنيت، أحببت، وعدت، مر، فل، جنوا، حسبوا مضغوا، ...)، وقد وردت- بكثافة- في سياق

الحديث عن الجيلين الأول والثالث، أثناء ذكر الحب والأحبة، وأثناء الإشارة إلى ما فعله جيل النائمين على العروش.  
\* وصيغة المضارع الحاضر: (تابى، تقنات، تصد، يواصل، يسري، تغار، يبايعونك، ترى، تزار، يتقدمون،.....) وقد وردت في سياق الحديث عن حركية الجيل الأخضر أو جيل العقيدة والجهاد.  
وهنا نشير أيضا إلى جملة من الأفعال الماضية وظيفيا، ولكنها مضارعة في دلالاتها الزمنية: ( ازدرت، جددت، نورت، مضيت، سكنت، قذفت، طلعت، أضأت.....)

\* صيغة الأمر: (إصقل، أصبر، أضرب، كن، إصفع، أوقد، إصدع، إقرأ،.....)، وقد وجدت خصوصاً في أواخر المعقفة (لتدل على التسهيل للجيل الأخضر والطلب منه مواصلة المسيرة الفعلية التي كان قد بدأها يرى الدكتور (مهدي المخزومي) أن الدراسة النحوية القديمة التي قسمت الفعل في ضوء التقسيم الزمني قد أغلقت ثلاث مركبات فعلية: (1) قد فعل. (2) كان قد فعل. (8) كان فعل (5) وإن النحويين القدامى قد نظروا إلى صيغة كالصيغة الثالثة مثلا على أنها متكونة من فعلين، مستقل أحدهما عن الآخر وهو في ذلك على جانب كبير من الصواب، لأن هذا "الإغفال" قد تسبب في تقليص الزمن النحوي في اللغة العربية واختزاله إلى ثلاثة أزمنة وحسب. وتغاديا لهذا "الإغفال"، أشير إلى بعض الأشكال "الفعلية" التي وردت في (معقفة الجيل الأخضر) والتي ظلت شبه غائبة عن الدرس النحوي القديم:

(وتمزقت حجب الضلال وأورقت \* مقل بها كان العماء استنسرا )  
فاتحاد فعل الكينونة هنا (كان) بالفعل الماضي (استنسر) يفيد الإستمرارية في الماضي البعيد، بما يقابل استمرارية "استنسار" العماء بمقل جيل النائمين على العروش، الموعّل في زمن بعيد. وهناك صيغ أخرى من شكل آخر، متجلبة في هذه التراكيب (قد أطل، قد جنوا، قد بايعوا، قد ادخلوا، قد أفل، قد وعدت)، و صيغة (قد فعل) المركبة من حرف تحقيق مع الفعل الماضي تستعمل للتعبير عن وقوع حدث في زمن ماضي قريب من الحال (6) مما يعني -دلاليا- أن إطلالة زمن نسل الصحابة (هذا زمانك قد أطل ..) وجناية العرب على العروبة (عرب الزمان على العروبة قد جنوا ومبايعة الجماهير لجيل العقيدة والجهاد قد بايعوا نسر الذري) .. إنما هي أفعال محققة قبيل الزمان الحاضر، وانطلاقاً من هذه القرينة اللسانية lindice linguistique يمكنني أن أسمح لنفسى - خلافاً لجمهور النيوينيين -

بالربط بين السياقين الداخلي والخارجي للنص للإشارة إلى أن "الجيل الأخضر" المعنى بهذا الخطاب هو ذلك الجيل الذي لاحت تباشيره في خضم حرب الخليج التسعينية بقيت كلمة أخيرة، قبل الانتقال إلى عنصر دراسي آخر في هذا النص، انتهز الفرصة عبرها لأشير إلى مغالطة "السنية" (أو كهذا تخيلها شخصياً) كثيراً ما ترد في بعض النيوينيين العرب وفي مقدمتهم أستاذنا الدكتور عبد المالك مرتاضي، ذلك أنني أستغرب كيف أن هذا الأخير - مع سعة ثقافته اللغوية والدلالية قد قدم لنا - في مجال تشريحه لقصيدته (أشجان بمنية) أرقاماً إحصائية مدققة في خصوص نسب (الأسماء) إلى (الأفعال)، وأخرى في خصوص نسب (الأفعال) إلى الأفعال من حيث توزيعها الوظيفي الداخلي (الماضي) المضارع الأمر (7) وهو أمر بالغ الصعوبة إن لم يكن مستحيل الإمكان فضلاً عن المنطقية..... ولذلك تحاشيته في هذه الدراسة، واكتفت بتقديم الإحصائية السابقة على أنها "إحصائية مؤقتة" - كما سبق الإشارة وهذا راجع إلى جملة من الأسباب النحوية الموضوعية منها:

\* عدم اتفاق الدراسات النحوية العربية على تقسيم ثابت للفعل، والخلاف التقليدي بين المدرستين البصرية والكوفية في هذا الشأن أمر ذائع مشهور، فالأولى تقسم الفعل إلى ماضي ومضارع وأمر، والثانية تلغي القسم الثالث (الأمر) وتعوضه بقسم آخر

تسميه "الفعل الدائم" (الذي هو ما يعرف عند البصريين باسم الفاعل و اسم المفعول)

أثبت <sup>الدرس</sup> النحوي المعاصر (الدكتور مهدي المخزومي) استكمالا للرؤية الكوفية - بأدلة لا تكاد تدع مجالاً للشك، أن صيغة (اسم الفاعل) تجري مجرى الفعل ولا تختلف عنه في شيء إذا استعملت في التركيب متصلة بشيء بعدها (8).

• تبين نظرة المدارس النحوية إلى الصيغة اللغوية الواحدة من ذلك أن صيغة (ما أفعل) التي نجد لها مثيلاً في "معلقة الجبل الأخضر" (ما أصغر) هي صيغة إسمية عند الكوفيين (بدليل تصغيرها)، وهي صيغة فعلية ماضية عند البصريين (بدليل قبولها تاء التانيث الساكنة)، وانها إسمان عند الكوفيين (بدليل قبولها دخول حرف الجر عليها) ..

• إن الصورة الوظيفية للفعل لا تفي بدلالته الزمنية - بالضرورة -، فهناك أفعال ماضية وظيفياً، ولكنها قد تقع في غير الزمن الماضي (مثال: رحمك الله)، وهناك أفعال مضارعة وظيفياً، ولكنها قد تدل على الماضي (إذا كانت مسبوقه بـ "لم" و "لما" في النهي، وهناك ماضية وظيفياً ولكنها لا تدل على زمن معين، بل إنها مؤهلة للوقوع في جميع الأزمان (أفعال الجملة الشرطية مثلاً) ....

• إن التقسيم الثلاثي للزمن النحوي قد أحجف بحق بعض التراكمات النحوية، كتلك المسبوقه بفعل الكينونة أو بحرف التحقيق (قد) أو بهما معاً، كما رأينا سابقاً .

• إن يمكن أن يضع هؤلاء الدارسون ما يسمى بالأفعال الشاذة (وخاصة أسماء الأفعال) من عملياتهم الإحصائية "الدقيقة" كل من الأسباب - وغيرها كثير من شأنها أن تفتح حازماً موضوعياً أمام إمكانية الإحصاء العلمي في مستوى البنية الإفرادية للتراكيب النحوية .

#### الهندسة الإيقاعية:

تقوم البنية العروضية لـ (معلقة الجبل الأخضر) على وزن "الكامل" الذي يأتي في المرتبة الثانية - بعد الطويل من حيث استقطابه لأوزان المعلقات السبع القديمة بنسبة 7/2 (معلقنا لبيد و عنتره )، والكامل "وزن صاف سداسي التفعيلة (متفاعلن/6)

ومن بين الـ (528) وحدة إيقاعية (تفعيلة) التي تشكل المنظومة الإيقاعية الشاملة للنص (88 بيتاً/6 تفعيلات) هناك (306) وحدة إيقاعية أصلية (لم يصهازحاف

و لأعلة )، و (222) بديلاً إيقاعياً (تفعيلات مزاحفة، وقد وردت كلها مضمرة) بنسبة 57.95/ لا أولي، 42.04/ للثانية، وهما نسبتان متقاربتان تقارباً يلقب "الخليل بن أحمد الفراهيدي (ومن والاه، إذ لو عرضتا على ناقد قديم مثل مثل (قدامة بن جعفر) لراى فيهما مظهراً من مظاهر (التخليع) (9) وهو عيب من عيوب الوزن فيما يرى ولكنني - شخصياً - لا أرى في ذلك عيباً، بل إنني لأرى في استعمال البديل الإيقاعي داخل البيت الشعري - بنسب متفاوتة - فاعة هامة للتوزيع الموسيقي، والأجمل في ذلك أن هذا "البديل" لا يمس السياق الإيقاعي بأي نشاط موسيقي، بل يزيد خفة وجمالاً. ويمكن تبرير ذلك بطريقتين:

\* أولاً الطريقة الخليلية: إن "اضمار" التفعيلة الأصلية (0//0//) يحولها إلى التفعيلة المزاحفة (0//0/0/)، ومعنى ذلك أننا بدلنا السبب الثقيل (//) بسبب خفيف (0/)، وليس لهذه العملية أثر في جذر التفعيلة، سوى أننا قد زدنا في خفتها الطريقة الثانية (الاستشراقية): إذا درسنا هذه العملية من وجهة نظر كمية، باستعمال نظام المقاطع الصوتية، تربينا الكتابة المقطعية أن التفعيلة الأصلية (متفاعلن) تكتب بالشكل: (0-0-0) والتفعيلة المزاحمة (متفاعلن) تكتب بالشكل: (0-00)، حيث أن (-) يرمز إلى المقطع الصوتي القصير، و (0) يرمز إلى المقطع الصوتي

المتوسط، وإذا أردنا أن نوازن كما بين هذين الشكلين: (1-0-0)، (2) 00-0، للاحظنا أننا -فقط- قد عوظنا مقطعين قصيرين (--) بمقطع (0) متوسط، وهذا لا يؤثر في زمن النطق، على اعتبار أن ما يتطلبه المقطع القصير من زمن للنطق به يكاد يساوي نصف ما يتطلبه المقطع المتوسط ( في تقدير الدراسات الصوتية المعاصرة (10) ).

- ولذلك ليس غريباً أن يقارب عدد التفعيلات " المضمرة " - خلال هذا النص الشعري - عدد التفعيلات السالمة .
- أما إذا عدنا إلى كيفية التوزع الموسيقي للوحدات الإيقاعية داخل أبيات ( معلقة الجبل الأخضر ) فإن العملية الإحصائية " المرهقة " يمكننا من صياغة الجدول التالي :

نسبة التواتر	عدد الحالات المتواترة	البيت الشعري			الاشكال الإيقاعية		
		العجز			الصدر		
		ضرب	حشو	حشو	عروض	حشو	حشو
	9	1	1	/1	1	/1	1
%10.22	7	1	/1	/1	1	1	/1
%07.95	5	1	1	1	1	1	/1
%05.68	5	1	1	/1	1	1	/1
%05.68	5	1	/1	/1	1	1	/1
%05.68	4	1	1	/1	1	/1	1
%04.54	4	1	1	1	1	/1	/1
%04.54	4	1	/1	1	1	/1	/1
%04.54	3	1	/1	1	1	1	/1
03.40 %	3	1	1	1	1	/1	/1
%03.4	3	/1	1	1	1	/1	/1
%03.40	3	1	1	1	/1	1	/1
%03.40	3	1	1	1	1	1	1
%02.27	2	1	1	1	1	/1	1
%02.27	2	1	/1	1	1	/1	1
%02.27	2	/1	/1	1	1	1	1
%02.27	2	/1	/1	/1	1	1	/1
%02.27	2	1	1	1	/1	/1	/1
%02.27	2	/1	1	/1	1	/1	/1
%02.27	2	/1	/1	1	1	/1	/1

بالغة في القضاء على أي شكل من أشكال الرتبة الإيقاعية التي من شأنها أن تنشأ عن تكرار الوزن الموحد على امتداد النص الشعري (88 بيتاً كاملاً).

\* نلاحظ أن الأشكال أو الأنساق الإيقاعية ذات التواتر الكبير ، غالباً ما تبدأ بتفعيله مزاحفة (1 /)، ولا استقرار هذه الظاهرة رجعت إلى النص لإحصاء نوعية البدايات الإيقاعية ( على اعتبار أن أذن المتلقي تفرع ببداية البيت ) فوجدت أن ثمة (61) بيتاً كاملاً يبدأ بداية مزاحمة (0//0/0/) بنسبة 69.31 / مقابل (27) بيتاً يبدأ بداية أصلية سليمة (0//0//) بنسبة 30.68/ و الفرق بين هاتين النسبتين غني عن الإشارة . ومعنى هذا النص يبدأ -في أغلب الحالات

بداية حماسية بإيقاع خفيف يتهدى على جناح التفعيله المزاحفة، تجاوباً مع ملامح " الجيل الأخضر " (ويقابل ذلك ما يسمى في علم البيان العربي بالأسلوب الإنشائي) : (إصقل كلامك ، يافتية الزحف.....، زحفاً أيا نسل الصحابة....، لا تلتفت .....، أوفد شموعك .....)، وبلغ هذا الشكل الإيقاعي أوجه في النظام التوزيقي (1 / 6\*) (كل التفعيلات " مضمرة " ) : ( يافتية الكهف الجديد استبقظوا \* و لتوقظوا كل النيام القصرا ) ولكن هذه الانطلاقة الحماسية الحاملة ماتلت أن تتلاشى على عتبة الجيل المعرقل أو الواقع المشاكس ، فتعكس هذه الخيبة اليائسة في الصورة الإيقاعية البطيئة (0//0//) التي تبدأ ب 3 حركات بطيئة تعكس بقاء دقات القلب إذ يستسلم لليأس و الأسى ، و التي تبلغ أوج بطئها في النظام (1\*6) كل التفعيلات سالمة أنظر النظام التوزيقي رقم 12 في الجدول السابق :

( أفل الدعاة إلى الرذيلة و الخنا \* و بقيت وحدك كالحقيقة نيرا

( زيد سيذهب كالجفاء صدى الصدى \* شبح تسكع في المغاور أصفرا )

( عبت اليسار أخو اليمين بأرضنا \* و غزا اليمين بني اليسار فدمرا )

ومن المفيد هنا أن نشير إلى حقيقة إيقاعية أثبتتها الدرس اللغوي المعاصر ( إبراهيم أنيس ، تمام حسان ، كمال بشر،...) وهي أن النغمة المستوية تكون في الجملة الخبرية ، وتكون الصاعدة في الاستفهام و الأمر ، وتكون الهابطة في الندبة و التفجع ( 11) . و إذا شئنا أن نسقط هذا الكلام على ( معلقة الجيل الأخضر )، أمكننا العثور على بعض النغمات المستوية في الجمل الخبرية التي غالباً ما تسكب في الصورة الإيقاعية البطيئة (0//0//) :

( وزرعت حبك ..، أفل الدعاة ..، و طلعت من وحم العصور ... ، تتناسلون كما الأرانب ..، متطرق قالوا ..، و مضيت في عز الهجير ...، و سكنت في حلم الطغاة ..، عرب الزمان علي العروبة قد جنوا ، حسبوا العقيدة نكسة وتخلفا ، وعدا تبايعك الخليفة كلها طلع النهار على الربى

مثلما نعثر على بعض النغمات الصاعدة في الجمل الإنشائية ) وخاصة في معرض الاستفهام و الأمر ( التي عادة ما يتلقفها البديل الإيقاعي الخفيف (0//0/0/) : (ماذا جنيت ...، إصقل كلامك ... يافتية الله...، لا تلتفت ...، واصفع ...، فاقف ...،

واصدع ...، واسطع ...، و اصفع...، قدر ...، فاقراً...، ...). مع الإشارة إلى خلو النص من النغمات "الهائبة" لأنه ليس ثمة داع إلى التفجع، فيما يبدو من دلالات الخطاب الشعري في هذه "المعلقة".

\* نلاحظ - أيضاً - من الجدول السابق أن الأنساق الإيقاعية ذات التواتر الكبير ( وخاصة النظامين الإيقاعيين الأول والثاني).

يتساوى فيها عدد التفعيلات الأصلية بعدد البدائل الإيقاعية، مما يعني أن الشاعر يستهدف - من وراء ذلك - تحقيق نوع من الانسجام الإيقاعي على مستوى البيت الشعري.

\* هناك نظامان توزيعيان ( أنظر أحدهما ذا الرقم (17) في الجدول السابق تتقابل فيهما الصورة الأصلية بالبدل الإيقاعي، أما الشكل  $(3^*/1 - 3^*1)$  (بافتية الله أنظفا ليل الطغا\*ة ملطخا بدم الشعوب و أدبرا).

(إنا انتظرنا موعداً للقادمي\*ن محجلين، مجلجلين و ضمراً).  
و إما بالشكل  $(3^*/1 - 3^*1)$  :  
( قدما على سنن الرسول محمد\* وازار فكم خاف العد، أن تزار

و كلا النظامين يكشف عن بداية إيقاعية تتغير نوعيتها تدريجياً حتى نهاية البيت، تبعاً لتغير الدلالة المعنوية داخل السياق الشعري.

و لتفادي التقسيم الهندسي للإيقاع العروضي عن طريق تقسيم القصيدة إلى أبيات مستقلة متساوية، وتقسيم البيت - في الوقت نفسه - إلى شطرين متساويين، مستقل أحدهما - عروضياً - عن الآخر لجأ الشاعر إلى (التدوير) كحيلة عروضية

للقضاء على هذه الرتبة الإيقاعية، وذلك في حالات قليلة لا تتجاوز 7 حالات ( الأبيات رقم : 12، 45، 48، 49، 55، 75، 88 ) و إذا شئنا أن ندرس إيقاع ( معلقة الجبل الأخضر ) دراسة

كافية، أي من حيث عدد المقاطع الصوتية، أمكننا الحصول على ما يلي :

\* إن الصيغة الكمية للتفعيلة الأصلية (0-0) تتكون من مقطعين متوسطين وثلاثة مقاطع قصيرة، ولذلك يمكن كتابتها بالشكل الرياضي التالي:  $(2م + 3ق)$ .

\* إن الصيغة الكمية للبدل الإيقاعي " التفعيلة المضمرة " (0-0) تتكون من ثلاثة مقاطع متوسطة ومقطع واحد قصير، ولذلك يمكن أن تكتب بالشكل  $(3م + 1ق)$

\* رأينا - سابقاً - أن النص يحتوي على 306 تفعيلة أصلية و 222 بدلا إيقاعياً . وعليه فإن عدد المقاطع الصوتية :

$$= 306 ( 2م + 3ق ) + 222 ( 3م + 1ق )$$

$$= 612م + 18ق + 666م + 222ق$$

$$= 1278م + 1140ق$$

$$= 2418 \text{ مقطعا صوتيا}$$

بنسبة ( 52.85 % ) لصالح المقاطع المتوسطة، مقابل بنسبة ( 47.14 % ) لصالح المقاطع القصيرة، وهي نتيجة تنسجم مع (مايميل إليه الكلام العربي شعراً أو نثراً من إثارة المقطع المتوسط بوجه عام) (12)، وقد تكون هذه النتيجة مرتكزا لتبرير كلاسيكية لغة (معلقة الجبل الأخضر) ومدى تماشيها الإيقاعي



مع الذوق العربي الأصيل من ناحية ثانية، تقوم (معلقة الجبل الأخضر) على شكل إيقاعي آخر، هو "القافية" بوصفها ناقوساً يدق في ختام كل دفقة شعورية، بعد فاصلة زمنية منتظمة. وتطرد القافية في هذا النص بشكل رتيب، يتوالى فيه حرف الروي بطريقة "هندسية" محكمة، وقد جاء حرف (الراء) رويًا ملازمًا لدلالة هذه "المعلقة"، ومعروف أن (وقوع الراء رويًا كثير شائع في الشعر العربي...) (13) و(الراء) - أيضًا - هو أحد الأحرف "الذوقية" التي تخرج من طرف أسلة اللسان والشفيتين، وهو مخرج سهل يفضي إلى "الذوقية" أو السرعة والفصاحة في النطق، أو السرعة والفصاحة في النطق، ولذلك يتميز صوت القافية "الرائية" بسرعة النطق وشدّة الوقع والجهارة في الصوت، والوضوح في السمع وخاصة أن حرف "الروي" قد جاء مقرونًا بالف "الوصل".

( أمطرًا، إبحرًا، مشهرًا، متفجرًا، بجهرًا، تصهرًا، مكبرًا، أبهرًا، تكسرًا، تزارًا، خيرًا، حيدرًا، منبرًا، ..... )، ولهذه الخصائص الصوتية دلالات معنوية مناسبة للتصفيق للجبل الأخضر، والتهليل لعودته، وحثه على استكمال خطواته السريعة..... وأشير - في هذا الإطار - إلى أنه من بين 88 "مونيما" تشكل مواقع "فونيم" الروي، ورد هناك 71 "مونيما" غير مكرر ( بنسبة 80.68 % )، و12 "مونيما" مكررا بتواترات متباينة تتراوح بين 3 مرات و مرة واحدة ( تشكل مجتمعة نسبة حوالي 19.25 % )، ويكشف هذا الإحصاء عن طاقة لغوية باهرة تكتنزها (معلقة الجبل الأخضر)، لآدل عليها من أن الشاعر يرغب عن استهلاك "المونيم" بتكراره (صيغة ومعنى) في ختام كل بيت.

وفي غمرة هذا الزخم الإيقاعي الكثيف، نعثر على لون إيقاعي آخر، أفاض تراثنا النقدي (البلاغي) القديم في الحديث عنه، فيما يسمى بالموسيقى اللفظية (أو البديع اللفضي)، ولا مناص لنا هنا - بإيعاز من النص - من أن نشير على بعض مظاهرها بإصابع الاصطلاح البلاغي القديم، كـ "التصريح" في مطلع المعلقة:

( ثمل، وما ذكر الأحبة أسكرا \* والشوق أبرق في العيون و أمطرًا )

وفي البيت التاسع عشر:

( أشرفت من رحم العقيدة طاهرا \* وبعثت في دنس الزمان مطهرا )

و"رد الأعجاز على الصدور" في مثل هذين البيتين:

( مولاي كيف خلقت قلبي فطرة \* وجعلت يا مولاي عشقي أنهرا )

ما أقدر الحرف الذي يزني به \* متعجرف وفويسق.... ما أقذرا )

و"السجع" في الأبيات الموالية:

( أنت الأخير فكم تصدمن العدا \* ومن المدى ومن الردى ومن الكرى )

( إنا انتصرنا موعدا للقادمين محجلين و مضمرًا ) ( أنت التصدي والتحدى.... )

و "التكرار" في مثل كلمة (بايعت) 3 أبيات متوالية:

( بايعت فيك شهامة..... )

( بايعت فيك الفاتحين..... )

(بايعت فيك، برغم علقم حاضري .....  
أو تكرر كلمة ( متطرف ) 4 مرات خلال الأبيات متتالية :  
( متطرف ، قالو ، فقلت لهم : نعم \* متطرف حتى أوسد الثرى  
متطرف .. مادام حب محمد \* بين الأضالع دافقا متفجرا  
متطرف .. لغة تدد عزلها \* مزقا وصارت نكتة بين الوري )  
وقد يحصل تكرر شطر بكامله في مثل هذين البيتين :  
( قدما على سنن الرسول محمد حتى ترى الأقصى  
السلب محررا  
قدما على سنن الرسول محمد و أزار فكم خاف العدا أن  
تزار )  
و " الجناس التام " في هذا الشطر : ( ماذا جنيت من الهوى إلا  
الهوى ؟ )  
و "الطباق المعنوي " أو "المقابلة " في قوله :  
( أو كلما قلت : أنتهيت من الهوى \* قال الهوى : الآن ابتديت  
فما ترى ؟ )  
و "الطباق اللفظي " في قوله :  
( يتباسلون كما الأراب .. من رأى \* شعيا أقل وحاكمة الأكثرا )  
ولا شك أن كل هذه "الإيقاعات البلاغية " - إن صح التعبير - لا  
تداني تلك الإيقاعات الموسيقية المتدفقة من هذين البيتين :  
( أحببت من يومي وقد وعدت غدا \* يومي مضى وغد الخدول  
ياخرا  
أعد ؟ ومر غدا ، وغدا غد \* يأتي ،... فليت غدا بغد كرى  
) )  
فهذه "الغدغدة" - كما تلاحظون - مشكلة من الإسم (غد)  
والفعل (غدا) ، الصادرين من مجال صوتي واحد، يتكرر أولهما 9  
مرات - مع اختلاف حركته الإعرابية باختلاف موقعه الوظيفي -  
في حين ورد الفعل (غدا) مرة واحدة . وعموما فقد تكرر حرف "   
الغين " هنا 10مرات كاملة ، وتسمى هذه الظاهرة في البلاغة  
القديمة بـ (المعاظلة اللفظية ) ، ومن أمثلتها قول القائل :  
'وقبر حرب بمكان قفر \* وليس قرب قبر حرب قبر )  
و " الشلشلة " في قول العشى :  
( وقد غدوت إلى الحانوت يتبعني \* شاو شلول شلشل شول  
) )  
و "السلسلة" في قول مسلم بن وليد :  
(سلت وسلت ثم سل سليلها \* فغدا سليل سليلها مسلولا )  
ول "الغدغدة" السابقة - من حيث أنها ضرب من ضروب  
الجعجعة اللفظية -مدلول إيجابي ، إذ اتخذ منها الشاعر وسيطا  
لـ "حسين التخلص" ، بالإضافة إلى وقعها الصوتي الذي تستريح  
له الأذان ، ومدلول أسلوبى مبتذل، لا أدل على صورته السلبية  
من أن الذوق النقدي القديم نفسه كان يمج هذه التركيبة  
اللفظية، ويرى أنها ليست من البلاغة والفصاحة في  
شئ، والآية في ذلك أن صاحب (جوهر الكنز ) كان يقف على  
قول المتنبي :  
ولا الضعف حتى يتبع الضعف ضعفه \* ولا ضعف الضعف  
بل مثله الف  
فيقول: (وعجيب من فصاحة المتنبي هذه للفاض)، وينظر إلى  
قول أحد الشعراء :

(لو كنت كنت كتمت الحب كنت كما \* كنا وكنت ولكن ذلك لم يكن)  
فيقول: ألا ترى ركاكة هذا البيت بتكرار كافته وتاءاته فمثل ذلك لا يحسن أن يطلق عليه اسم البلاغة) (14)  
مثلما يروي أن (أبا سليمان النحوي) قد قال -حين سمع بيت العشي السالف الذكر: (صرع -واله- الرجل) تعبيرا منه عن رفضه تلك السماجة الصوتية.  
الصورة الشعرية:

يقوم الخطاب الشعري في هذه "المعلقة" - بصورة غير لافتة - على عامل بنوي آخر ، هو الصورة الشعرية كوسيلة فنية لتثبيت الدلالات الشعرية في مخيلة المتلقي . ولك نستبطن مدلولات الصورة الشعرية و طرائق تشكيلها ، ينبغي علينا أن نقف عند أهم الصور الواردة في النص :

\* الصورة الأولى :  
( مولاي... كيف خلقت قلبي قطرة \* وجعلت يامولاي عشقي أنهرا )  
صورة تعكس لنا قدرة "المولي" على خلق قلب صغير في حجم قطرة الماء ، وقدرته -في الوقت نفسه -على جعله يفيض عشقا كما الأنهار ، بعد أن كان قطرة صغيرة .

\* الصورة الثانية :  
( فاضات بالذين القويم ضلالها \* فجرت في عطش الصحاري الكوثر )  
صورة تجسد لنا إمكانات التغيير لدى "الجيل الأخضر" الذي استطاع أن يفجر سلسيل الكوثر في عمق الصحاري الظمأى .

\* الصورة الثالثة :  
( اصفر جيل في النعيم عروقه \* وطلعت من بين المحارق أخضرا )  
صورة تنقل لنا طبيعة الجيل العربي الإسلامي وما طرأ عليها من تلونات ، إذ مثلها بشجرة أصلها ثابت مثبت في النعيم (العم الأول) ، وفرعها طالع مخضر (الجيل الأخضر) ، بعد أن طرأ عليه اصفرار (مع أجيال أخرى) .

\* الصورة الرابعة :  
نورت كالشمس العروب جباهنا \* ومساؤنا كصباحنا استبشرا )  
صورة تعكس لنا انعكاس شمس (الجيل الأخضر) \* -بالنور والاستبشار -على دياجي الجيل السابق .

\* الصورة الخامسة :  
يتناسلون كما الرانب من رأى \* شعبا أقل وحاكمية الأكثر )  
صورة تشبيهية تنقل لنا حيزا سلبيا كبيرا من واقع "جيل النائمين على العروش" ، وهو ظاهرة التضخم على مستوى السلطة ، إذ يمثل الشاعر -على سبيل المبالغة -شعوبنا بأنها أقل عددا من الحكام الذين يتكاثر عددهم يوما بعد يوم كتناسل الأرناب (من حيث كم الإنجاب) .

\* الصورة السادسة :  
( تفتت من كبدي المواجه كلما \* أذبلت جرحا هب آخر مزهرا )  
صورة استعارية تجسد معاناة واحد من التواقين إلى "الجيل الأخضر" -قبل إطلاقاته- ، وما كابد من جراح ومواجه .

\* الصورة السابعة :

( لم يجدني في ذا الزمان تعزل \* لبس المسوح تنسكا  
وتطهرا )  
صورة تعكس لنا لا جدوى التغزل - في هذا العصر العصب -  
مهما كانت درجة عذريته ، حتى وإن تقنع بالمسوح (أي ما  
يلبس على البدن من نسيج الشعر تقشفا وقهرا للحسد ) ،  
دلالة على صورته الطاهرة .

\* الصورة الثامنة :  
( يا فتية الله انظفا ليل الطغا \* ة ملطخا بدم الشعوب وأدبرا  
صورة تمثل لنا احتجاب مظاهر الظلم والطغيان ، أو إدبارها مع  
إقبال "جيل الجهاد"  
\* الصورة التاسعة :

( لا تلتفت للمرجفين فإنهم \* رخم تغار إذا رأتك علي الذرى )  
صورة تعكس لنا لأجدو بحقد المرجفين على فتية "جيل الجهاد"  
، مشبها ذلك بغيره "الرخمة" (وهي طائر من فصيلة  
النسريات ) وحقدتها على الطائر المعشيش في ذروة الجبل  
وربما كانت هذه الصورة غير موفقة من الناحية الدلالية ، لأن  
"الرخمة" أيضا بإمكانها أن تحط على الذرى ، ولو وضع مكانها  
طائرا لا يقوى على الطيران (كالدجاجة مثلا) لكان أحسن و  
أعمق دلالة .....  
\* الصورة العاشرة :

( إن الدين يبايعونك إنما \* قد بايعوا نسر الذرى أسد الشرى )

صورة تمثل لنا شجاعة الجيل المبايع بسر متربع على قمة  
شاهقة ، أو بأسد هصور من أسود "الشرى" التي هي - في  
الواقع - مأسدة يضرب بها المثل ، وتقع جانب الفرات بالعراق ،  
ولذلك يمكن أن تتخذ من "الشرى" قرينة لفظية دالة على أن  
الخطاب موجه إلى نشامة العراق البطل (فتية الله وجيل الجهاد )

هذه عشرة عناصر منتخبة من تشكيلة فنية محدودة علي  
المستوى الكمي ، بالقياس إلى طول القصيدة ، وهي سمة  
من سمات القصيدة الكلاسيكية التي غالبا ما تؤثر التعبير  
بالكلمات والجمل المباشرة بدلا من الصور والرموز الموحية .  
وتقوم أغلبية هذه الصور المنتخبة على إبراز نوع من  
التناقض الدلالي بين ظاهرة وأخرى باستعمال وسائل بلاغية  
معروفة (طباق ، مقابلة ) وهو ما يسمى في الاصطلاح البيوي  
بـ (الثنائية الضدية) ، هذه الثنائية التي تعكس لنا صراعا داخليا  
بين ما كان (مع الجيل الهوى والحكام الجبارة) ، وما يكون  
(مع (الجيل الأخضر) مثل هذا الصراع ينعكس لغويا في  
الطباقات اللفظية التالية :  
( الصحاري ≠ الكوثر) ،  
(إصفر ≠ أخضرا) ، (أقل ≠ الأكثر) ، .....  
ومن الناحية التشكيلية ، تقوم الصورة الشعرية في "معلقة  
الجيل الأخضر" - في أغلب الأحوال - على التشكيل الإفرادي  
البسيط القائم على العناصر البلاغية التقليدية ( وخاصة  
التشبيه والاستعارة ) ، بحيث تحتل الصور التشبيهية النصيب  
الأكبر من صور النص ، تلك الصور التي تفقد الكثير من دلالاتها  
التخييلية ، وخاصة في حال استخدام الأداة البيانية ( أداة  
التشبيه ) كفيصل صارم بين المشبه والمشبه به :

(فكأنه ليل ، وبقيت وحدك كالحقيقة نيرا ، وولدت كالسيف،  
بتناسلون كما الأرانب، زبد سيذهب كالجفاء، نورت كما  
لشمس العروب جباهنا، زحفا ولودا كالمرايع أخضرا،...) مثلما  
تفقد الصورة الكثير من دلالاتها الفنية الإيحائية في حال شرحها  
وتفسيرها، كما هو الحال في هاتين الصورتين:  
( لم يحدني في ذا الزمان تغزل \* لبس المسوح تنسكا  
وتطهرا )

( أمنيت بالثورات تصنيع مجدها \* زحفا ولودا كالمرايع أخضرا )  
إذ "أفسد" الأولى بإضافة كلمتي ( تنسكا وتطهرا )، وكان  
الأحدر به أن يقف عند حدود (المسوح)، لأن دلالات التنسك و  
الزهد والتطهر والتصوف إنما هي كامنة في عمق هذه  
الكلمة. كما أفسد الثانية بإضافة كلمة (أخضرا)، وكان عليه أن  
يكتفي بكلمة ( المرايع ) لأنها تتضمن دلالة الاخضرار .....

## ظاهرة التناص

من التعسف الكبير أن ننظر إلي النص الشعري ( أو أي  
نص أدبي على أنه بنية داخلية معلقة مستقلة عن أي شكل  
من أشكال التكوينية والسياقية وتجنبنا لهذه الرؤية الضيقة  
الجامدة، حاولت أن أضع ( معلقة الجبل الأخضر ) في سياقاتها  
النصية الغائبة على نحو ما يبرزه .هذا الجدول التناسي:

المرجع	النص الغائب	النص الحاضر	
القران الكريم "سورة الفتح" الآية 10.	" إن الذين يبايعونك إنما يبايعون الله يد الله فوق أيديهم	" إن الذين يبايعونك إنما يبايعوا....."	1
(المنجد في اللغة)، ط 28 ، دار المشرق، بيروت، 1986، ص 385	يقال في المثل: " هو كأسد الشرى والشرى ماسدة جانب الفرات يضرب بها المثل .	" إن الذين ..... يبايعوا نسر الذرى أسد الثرى"	2
القران الكريم ، سورة الرعد لاية 17	"...فأما الزيد فيذهب حفاء و أما من ينفع الناس فيمكت في الأرض "	"زيد سيذهب كالجفاء صدي الصدى شبح ....."	3
القران الكريم ، سورة الكهف الآيات 10،11.	" إذ أوى الفتية إلى الكهف فقالوا ربنا آتنا من لدنك رحمة وهيء لنا من أمرنا رشدا ، فضربنا على آذانهم في الكهف سنين عددا ثم بعثناهم لنعلم أي الحزبين أحصى لما لبثوا أمدا .	بافتية الكهف الجديد استيقظوا ولتوقفوا .....	4
القران الكريم ،سورة الحجر، الآية 94.	"واصدع بما تؤمر وأعرض عن المشركين	" واصدع بدعوتك العزيمة في الملا واضع لدينك بالمدافع منبرا	5
ديوان ابن زيدون ورسائله مطبعة الرسالة ، ؟، ص 174.	" ماكان حبك إلا فتنة قدرت هل يستطيع الفتى أن يدفع القدرا "	سمعا لمن جعل المحبة والجوى قدرا ومن فينا برد مقدرا "	6
من قصيدة ( لا تكذبي ل كامل الشناوي )، التي يغنيها كل من : محمد	"ورأيت إنك كنت لي ذنباً سألت الله ألا يعفركه"	"أعلنت حكيم فصار خطيئتي إنني لأرجو الله ألا تغفرا"	7

عبد الوهاب، ونجاة الضغيرة، وعبد الحليم حافظ.			
كتب التاريخ ، وكتب السيرة النبوية .	بطولات الملك الساساني (كسرى أنوشروان)، والقائد الروماني (بوليوس قيصر )، وقصة (سراقه بن مالك مع الرسول (ص) وصاحبه (أبي بكر الصديق) أثناء الهجرة .	"كسرى تصدع عرشه والتاج فوق سراقه وعدا سنرحم قيصر"	8

هذا -إذن- بسط الجملة من النماذج النصية المنحدرة من نصوص تحتية غائبة ، ولكنها حاضرة على مستوى الذاكرة الشعرية ، مع انعكاس حضورها بوساطة القرائن افشارية (اللغوية خصوصا) . ونظرة عابرة على الجدول السابق تبين لنا أن طبيعة جل النصوص الغائبة (les textes absents) إنما تستمد مرجعيتها من (القرآن الكريم) بالدرجة الأولى، وانعكاس النص القرآني على (معلقة الجيل الأخضر) إما يعني انعكاس الذاكرة التراثية عليها ، وهو ما يمكن أن يفسر دلاليا بمحاولة التسيير الرؤيوية الموضوعية للنص وفقا للرؤية القرآنية (وخاصة في النصوص: 1،3،5 من الجدول السابق) .

أما من ناحية التوظيف الفني، فإن قراءة الشاعر للنصوص الغائبة تبدو قراءة كلاسيكية ، إذ يجعل من نصوصه مجرد نسخة من النصوص الأصلية، دون أن يحولها عن سياقاتها الأولى (ارجع-خصوصا- إلى النصوص رقم 3،6،7 في الجدول السابق)، فالنص الثالث مثلا هو قراءة "إجتزائية" أمينة للآية القرآنية بدلالاتها المعنوية وبنيتها اللفظية، أما النصان السادس والسابع فيستحسن أن نقرأهما -في ضوء مفهوم "السرقات الأدبية" ومشتقاتها- بوصفهما نقلًا "كليشيهيا" لبيتين "ابن زيدون" و"كمال الشناوي" على التوالي ومعنى كل ذلك، أن الشاعر يتعامل مع النصوص الغائبة بحذر كبير، وفقا لمعيار (الامتصاص) الذي هو (مهادنة للنص ، والدفاع عنه و تحقيق سيورته التاريخية، ومن ثم لا يكون النص الجديد إلا استمرار للنص الغائب وفق قوانين مغايرة، لا تتعارض معه) (15) على حد تعبير (محمد بنيس) والغاية من وراء ذلك هي خشية التفجير الدلالي للنصوص ، و تخريب مفاهيمها الأصلية ، لأن هذه العملية صعبة جدا ، وخاصة إذا تعلق الأمر بنص "قرآني" يكتسي هالة كبرى من القداسة.

خاتمة:

تتكامل البنى اللفظية والنحوية و الإيقاعية والتصويرية و.... في إطار هيكلتي، لتشكل ماصطلاحنا على تسميته بالخطاب الشعري، الذي يصطبغ-في(معلقة الجيل الأخضر)- بمواصفات تقليدية (عموما) لا أدل عليها من القالب المعماري للنص، المشكل وفقا لمخطط البنية في التعليقات الشعرية العربية القديمة، بالإضافة إلى بنيتها النحوية ذات الغلبة "الاسمية" المطبوعة بالذهنية والمباشرة وتسمية الأشياء بمسمياتها، في غياب التصوير الفني المكثف، مقابل حضور إيقاعي صارخ تغذية رتابة الوزن العروضي (الكامل) وحلجلة القافية (الرائية) المطردة، مع استثمار الطاقات الصوتية للكلمات بذاتها أو غيرها، لتشكيل بنية إيقاعية جزلة وعالية النبرات، توافق السياق الدلالي العام للنص وما يتطلبه من طقوس

مميزة في الدعوة إلى الجهاد والتهليل الخطابي للجيل الأخضر. مما يعني أن الخطاب الشعري في ( معلقة الجبل الأخضر ) يتجه - بصورة أولى - إلى السمع لمحاورة العقل وإقناعه، قبل اتجاهه إلى القلب لمخاطبة الوجدان، وهي سمة تكاد تكون متواترة في الخطاب الشعري الكلاسيكي الذي غالباً ما يؤول إلى مضمون مقنع. (عيسى لجيلح) - بعد كل سلف ذكره - حلقة جزائرية جديدة، تنضاف إلى السلسلة الشعرية العربية التي تنحوا منحى الأصالة في الرؤيا، والتقليدية في التشكيل، والتي يتصدرها مهدي الجواهري في العراق، والبر دوني في اليمن، وسليمان العيسى في سوريا، ومصطفى الغماري في الجزائر ....

- إحالات:
- 1- معروف أنّ في مسألة تحديد المعلقات القديمة خلافاً بين الدّراسين، لذلك فإن الترتيب الإحصائي المدون أعلاه مبني على معلقات السباعي الموالبي: (زهير بن أبي سلمى، عنتر بن شداد، امرئ القيس، طرفة بن العبد، لبيد بن ربيعة، عمرو بن كلثوم، الحارث بن حلزة).
  - 2- يرى الكوفيون أن ما يسميه البصريون بـ ( فعل الأمر ) ليس قسيماً للفعل الماضي و الفعل المضارع ، لأنه مقتطع من المضارع و زيادة على هذا يرى ( د.مهدي المخزومي ) أن صيغة الأمر ليست بفعل إطلاقاً ، لأن الفعل يتميز بالإسناد و بالدلالة على الزمان ، وهو مالايتوفر في صيغة الأمر .د. مهدي المخزومي : في النحو العربي / نقد وتوجيه ، ط1 منشورات المكتبة العصرية ، صيدا - بيروت ، 1964 ، ص 120
  - 3- النص الأدبي من ابن وإلى ابن، ص 69
  - 4- في النحو العربي / نقد وتوجيه، ص.125
  - 5- المرجع نفسه، ص 148-149
  - 6- المرجع نفسه، ص 155.
  - 7- بنية الخطاب الشعري : ص38
  - 8- في النحو العربي / نقد وتوجيه : ص125
  - 9- و التخليع - عنده - هو أنّ يكون النص الشعري ( قبيح الوزن قد أفرط قائله في تزجيفه ) و ينقل - أيضا - عن الخليل أنه كان يستحسن الزحاف في الشعر إذا قل ، وإذا توالى و كثر سمح . أنظر : قدامة بن جعفر : نقد الشعر ، تحقيق كما مصطفى ، ط2 ، مطبعة السعادة ، القاهرة ، 163 ، ص 206 و ما بعدها .
  - 10- د/ إبراهيم أنيس : موسيقى الشعر ، ط3، مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ، 1965، ص157
  - 11- د. خليل أحمد عمارة: في نحو اللغة و تراكيبها ، ط1 ، جدة ، العربية السعودية ، 1984 ، ص 173
  - 12- د. إبراهيم أنيس : موسيقى الشعر، ص 154
  - 13- المرجع نفسه، ص 247 .
  - 14- أنظر نجم الدين أحمد بن سماعيل بن الأثير الحلبي : ( جوهر الكنز "تلخيص كنز البلاغة في أدوات ذوي اليراعي" ) ، تحقيق / د. محمد زغلول سالم ، منشأة المعارف ، الإسكندرية ، مصر ، ؟ ، ص 36.
  - (15) محمد بنيس : ظاهرة الشعر المعاصر في المغرب ، ط1 دار العودة ، بيروت، 179 ، ص 277